ZOOM

ESKOLARA BUELTA

Familien bizipen eta iritziak

VUELTA A LA ESCUELA

Vivencias y opiniones de las familias

aztiker
SOZIOLOGIA IKERGUNEA

AURKEZPENA

—

PRESENTACIÓN

ZER DA ZOOM / ¿QUÉ ES ZOOM?

Aldaketa sozialek ikerketa soziologikoei ere eragiten die eta Aztikerren egiten dugun datu bilketak ahalik eta kalitate altuena izan dezan gure teknologiak hobetzen eta berritzen ditugu etengabe. Izan ere, **helburu bakarrarekin egiten dugu lan: datu esanguratsuak bildu eta erabaki hobeak hartzen laguntzea**.

Helburu hori lortzeko asmoz 2019an ZOOM ikerketa tresna sortu zuen Aztikerrek, gizarte ikerketa proiektu zabal batean parte hartzen duen on-line komunitatea. Inkestak modu ezberdinetan aplikatuz (inkesta irekiak on-line, on-line panel propioa, inkesta telefonikoak, aurrez-aurrekoak…), momentu eta gaiaren arabera interesatzen den metodologia erabiliz, ikerketa soziala egiteko tresna da ZOOM. Hain zuzen ere, ikerketa hauen bidez biltzen ditugun datuei esker erabaki hobeak hartzeko aukera ematen duen tresna.

Los cambios sociales también afectan a las investigaciones sociológicas y para que la recogida de datos que hacemos en Aztiker tenga la mayor calidad posible mejoramos e innovamos continuamente nuestras tecnologías. De hecho, trabajamos con un único objetivo: **recoger datos significativos y ayudar a tomar mejores decisiones**.

Para lograr este objetivo, Aztiker creó en 2019 la herramienta de investigación ZOOM, una comunidad on-line que participa en un amplio proyecto de investigación social. Aplicando las encuestas de diferentes maneras (encuestas abiertas on-line, panel propio on-line, encuestas telefónicas, presenciales) y utilizando la metodología que interesa en cada circunstancia y para cada tema, ZOOM es una herramienta de investigación social. Precisamente, una herramienta que permite tomar mejores decisiones gracias a los datos recopilados en estas investigaciones.

SARRERA / INTRODUCCIÓN

ZOOM

‘Eskolara buelta’ inkesta Aztiker Ikergune Soziologikoaren ekimen bat da, propio garatutako ZOOM ikerketa digitaletarako tresnaren bidez aurrera eramandakoa.

Inkesta 2020/21 ikasturtea hasi aurreko egunetan eta lehen klase egunetan egin da, Araban, Bizkaian, Gipuzkoan eta Nafarroan. Azterketa egiteko erabakia abuztuaren 31an hartu zen, hezkuntza komunitatean ikasturte berriaren aurrean zegoen egoera ikusita. Aste horretan bertan inkesta diseinua egin, hezkuntzako hainbat aditu eta eragilerekin kontraste azkar bat egin eta datuak irailaren 4tik 8ra bitartean bildu ziren, biak barne. Lehen emaitzak txosten honekin batera argitaratu dira; inkesta bete eta beren eposta eman zutenei eta hainbat hedabideetara, instituzioetara eta sindikatuetara zabalduta, baita Aztiker.eus webgunean ere.

La encuesta 'La vuelta a la escuela' es una iniciativa del Centro de Investigación Sociológica Aztiker, llevada a cabo a través de la tecnología propia de investigación digital ZOOM.

La encuesta se ha realizado en los días previos y primeros días de clase del curso 2020/21 en Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra. La decisión de realizar el estudio se tomó el 31 de agosto. Esa misma semana se realizó el diseño de la encuesta, un rápido contraste con varios expertos y agentes educativos y se recogieron los datos entre el 4 y el 8 de septiembre, ambos inclusive. Los primeros resultados se han publicado junto con este informe, el cual ha sido distribuido a quienes contestaron la encuesta y dieron su email y también a diversos medios de comunicación, instituciones, sindicatos, así como en la web Aztiker.eus.

SARRERA / INTRODUCCIÓN

Inkesta honek ikasturte berria dela eta, hezkuntza komunitatea osatzen duten familien iritziak eta kezkak aztertzen ditu. Neurri posible ugariri buruz ikertu da, landa-lanaren datetan bereziki hezkuntzaren eremuan indarrean dauden neurri batzuk eta epe ertain eta luzerako beste neurri hipotetiko batzuen inguruan galdetuta. Era berean, galdetegiak honako beste galdera hauek ere biltzen ditu: konfinamendu-egoeraren umeen bizipena, kutsatzeko aukerari buruzko edo gertuko senitartekoak kutsatu ahal izateari buruzko kezka-maila, eta koronabirus berriak sortutako osasun-krisiaren eragin sozial eta ekonomikoa.

Esta encuesta analiza las opiniones y preocupaciones de las familias que conforman la comunidad educativa con motivo del nuevo curso. Se ha preguntado sobre numerosas medidas tomadas en el ámbito educativo y otras hipotéticas a medio y largo plazo. Asimismo, el cuestionario incluye preguntas como la vivencia de los y las niñas del confinamiento, el grado de preocupación por la posibilidad de contagio o la posibilidad de contagio de familiares cercanos, y el impacto social y económico de la crisis sanitaria generada por el nuevo coronavirus.

ERABILITAKO METODOLOGIA / METODOLOGÍA EMPLEADA

ZOOM

Inkesta bide digitaletik egin zen, inkestatuak berak autobetetako galdetegi baten bidez (CAWI). Parte hartzeko gonbidapenak hiru bidetatik zabaldu ziren: SMSak ausazko telefono mugikorretara bidalita, iragarkiak Facebook/Instagramen argitaratuta eta jendeak beste sare sozialetatik zabalduta. Lehenengo azpi-lagina ausazko hautaketan oinarritzen da, laginketa-marko osatu batetik abiatuta; bigarrenak, berriz, beha daitezkeen estaldura- eta partaidetza-joeren gabeziak murriztu nahi ditu, lagin osoa biztanleriaren funtsezko parametroetara hobeto egokitzeko, hala nola, sexuaren, adinaren eta hizkuntza gaitasunaren araberako banaketetara. Prozedura horiek emaitza onak eman zituzten, oro har, sexuaren eta adinaren araberako banaketei dagokienez, besteak beste, baina ez hizkuntza gaitasunari dagokionez; izan ere, euskara-maila handiko pertsonen gehiegizko ordezkaritza eta euskara-maila txikiko pertsonen ordezkaritza txikia hauteman ziren (haztatu gabeko fitxategian).

La encuesta se desarrolló por vía digital mediante un cuestionario auto-administrado (CAWI). Las invitaciones a participar se difundieron por tres vías: el envío de SMS a números móviles aleatorios, la publicación de anuncios en Facebook/Instagram y la difusión realizada por el público por otras redes sociales. La primera submuestra se basa en selección aleatoria a partir de un marco muestral relativamente completo, mientras la segunda y tercera pretende reducir los sesgos de cobertura y participación que pudieran observarse, así mejorando el ajuste del conjunto de la muestra a parámetros clave de la población, como son las distribuciones por sexo, edad, y nivel de conocimiento de euskera. Estos procedimientos dieron resultados generalmente satisfactorios respecto a las distribuciones por sexo y edad, entre otras, pero no tanto respecto a la competencia linguistica, al observarse (en el fichero no ponderado) una sobre-representación de personas con alto nivel de euskera y una correspondiente infra-representación de personas con bajo nivel de euskera.

LAGINKETAREN FITXA TEKNIKO LABURRA
BREVE FICHA TÉCNICA DEL MUESTREO

ZOOM

Eremua: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroa.

Unibertsoa: Eremu horretan bizi eta 3-12 urte arteko umeak dituzten familiak.

Laginketa: hiru laginketa-prozedura jarraian gauzatu dira:

I. Galdetegira sartzeko esteka SMS bidez bidaltzea CNMC erregulatzaileak operadoreei esleitutako zenbaki-aurrizkietatik ausaz sortutako telefono mugikorren zenbakietara. Aurrizki bakoitzerako etxebizitza erabilerarako esleitutako tarteen bolumen proportzionaletan sortu dira telefono mugikorren zenbakiak. Horietatik, Araba, Bizkaia, Gipuzkoan edo Nafarroan bizi ez direnak baztertu egin dira.

II. Iragarkiak Facebooken eta Instagramen argitaratzea, galdetegia betetzeko gonbita eginez. Esteka bat sakatuta sartzen zen galdetegira.

III. FB eta Instagrameko iragarkietako mezua whatsapp eta beste sare sozial batzuetatik ere zabaldu da.

Ámbito: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra.

Universo: Familias con niños y niñas de 3 a 12 años residentes en dicho ámbito.

Muestreo: Se han llevado a cabo tres procedimientos de muestreo consecutivos:

I. Envío de enlaces al cuestionario mediante SMS a números de teléfono móviles generados aleatoriamente a partir de los prefijos numéricos asignados por el regulador CNMC a los distintos operadores, en volúmenes proporcionales a los rangos asignados para uso residencial a cada prefijo. De ellos, se han descartado los no residentes en Álava, Bizkaia, Gipuzkoa o Navarra.

II. Publicación de anuncios en Facebook e Instagram invitando a cumplimentar el cuestionario, al que se accedía pinchando un enlace.

III: El mensaje de los anuncios de FB e Instagram también se ha difundido desde whatsapp y otras redes sociales.

LAGINKETAREN FITXA TEKNIKO LABURRA

BREVE FICHA TÉCNICA DEL MUESTREO

Gauzatze-datak: SMS bidez osatutako eremua irailaren 4tik 8ra bitartean igaro zen. Facebook/Instagrameko iragarkiak apirilaren 6tik 8ra bitartean.

Laginaren tamaina: 800 elkarrizketa baliozko; horietatik 333 SMS laginetik datoz, eta 467 Facebook/Instagrameko iragarkietatik, zein beste sare sozial digitaletatik.

Kalibrazioa: lortutako lagina Araban, Bizkaian, Gipuzkoan eta Nafarroan bizi diren familiei egokitzen zaiola optimizatzeko, doikuntza iteratiboen bidezko kalibrazio-prozedura (raked) erabili da udal-tamainako aldagaiei, eskualdeei, adin-taldeei, sexuari eta euskara maila kontutan hartuz.

Galdetegiaren batez besteko iraupena: 12 minutu, 25 segundo.

Errore-maila: Inkesta honek ez du laginketa probabilistikorik izan, ondorioz, ezin da errore maila bere horretan kalkulatu. Laginaren tamainaren arabera, ausazko laginketa sinplea izango balitz, gehieneko errore-maila % +/- 3,5ekoa izango litzateke, % 95eko konfiantza-mailarako.

Fechas de realización: El campo realizado por SMS transcurrió entre el 4 y el 8 de septiembre. El de anuncios en Facebook/Instagram entre el 6 y el 8 de septiembre.

Tamaño de la muestra: 800 entrevistas completas y válidas, de las que 333 proceden de la muestra de SMS y 467 de los anuncios en Facebook/Instagram, así como de otras redes sociales digitales.

Calibración: Para optimizar la adecuación de la muestra obtenida a la población residente en Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra se ha utilizado el procedimiento de calibración por ajustes iterativos (raked) respecto a las variables de tamaño municipal, comarca, grupos de edad, sexo, y nivel de euskera.

Duración media del cuestionario: 12 minutos, 25 segundos.

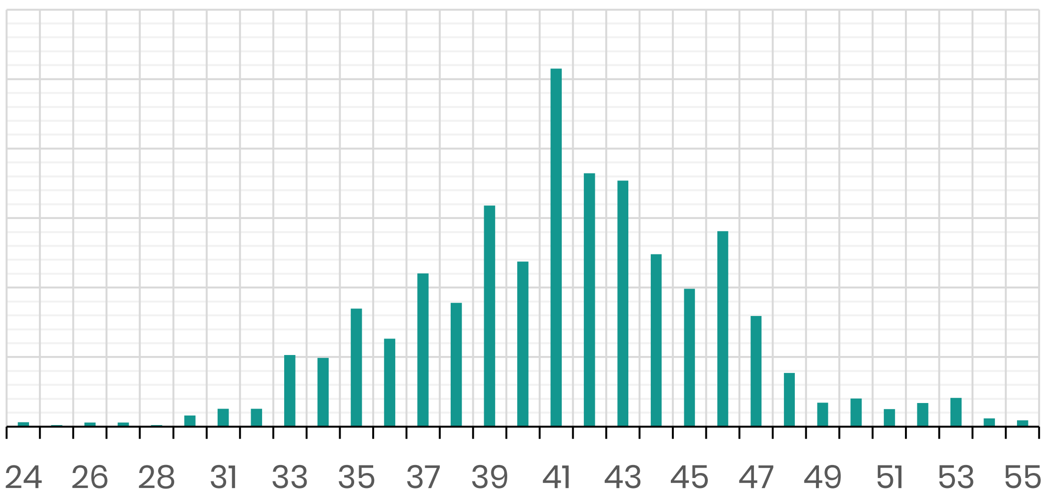
Nivel de error: Esta encuesta no se basa en un muestreo no probabilístico, por tanto estrictamente hablando no se puede calcular el nivel de error como tal. Por el tamaño muestral, si se tratara de un muestreo aleatorio simple (supuesto no aplicable en propiedad, ver arriba), el nivel de error máximo sería del +/- 3,5%, para un nivel de confianza del 95%.

LAGINAREN EZAUGARRIAK
CARACTERÍSTICAS DE LA MUESTRA

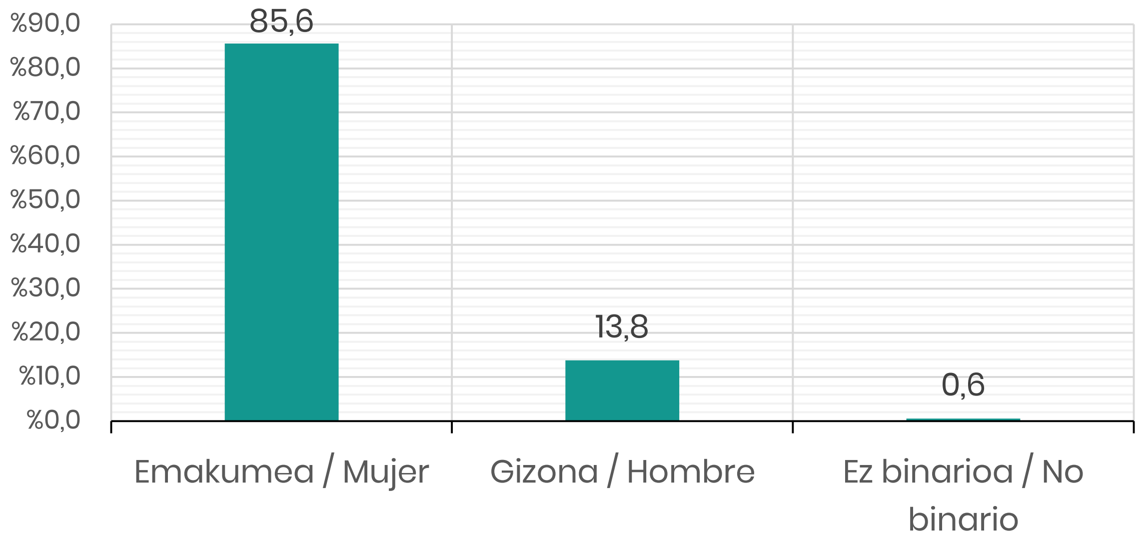
	Inkesta kopurua (n)
Hasitako inkesta kopurua Nº de encuestas iniciadas	1.649
Guztiz bukatutako inkesta kopurua Número total de encuestas finalizadas	901
Ontzat emandako inkesta kopurua (%75a edo gehiago beteta, IP bakarra, erantzun logikoak, erantzun abiadura eta kontrol galderen gainditzea) Nº de encuestas aprobadas (75% o más cumplimentadas, IP única, respuestas lógicas, velocidad de respuesta y superación de preguntas de control)	966
Ustiatutako inkestak (3 eta 12 urte arteko umeak dauden familiak) Encuestas explotadas (familias con niños de 3 a 12 años)	800
SMS bidez jasotakoak Recibidos por SMS	333
Sare sozialetatik jasotakoak Recogidas de redes sociales	467
Familia horietan ume kopurua Número de niñas/os en estas familias	1.299
Umeen adin tarteak / Rangos de edad infantil	
HH (3-5 urte) / EI (3-5 años)	35,0
LH (6-12 urte) / EP (6-12 años)	65,0

LAGINAREN EZAUGARRIAK
CARACTERÍSTICAS DE LA MUESTRA

Adin banaketa
Distribución por edades

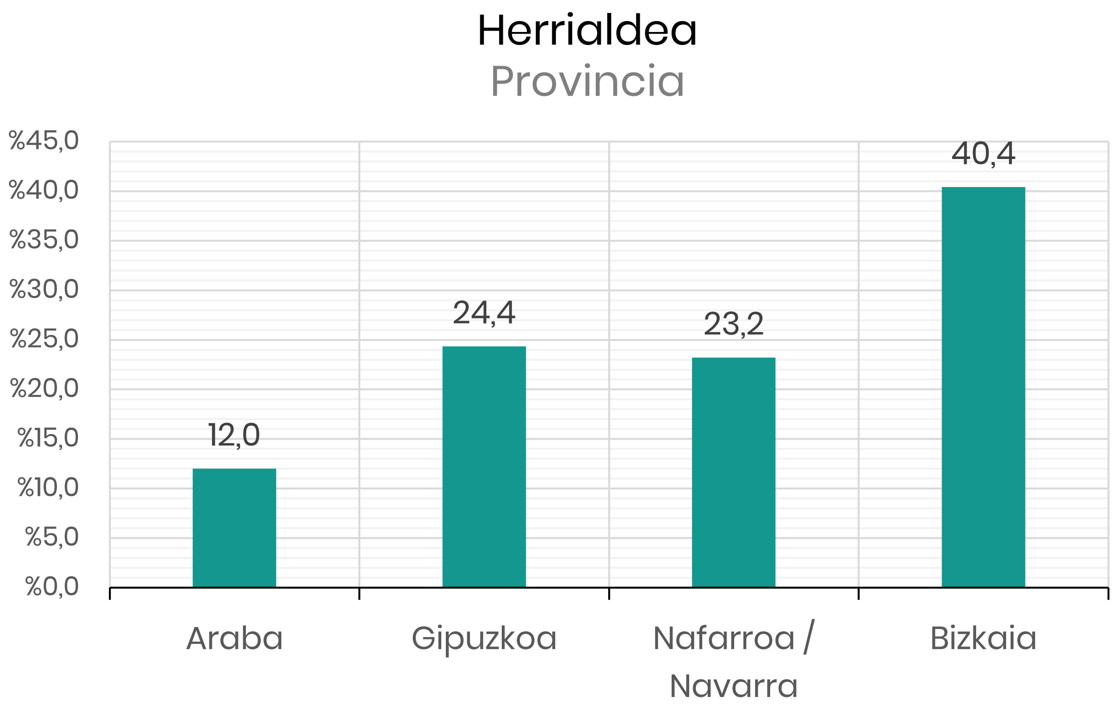


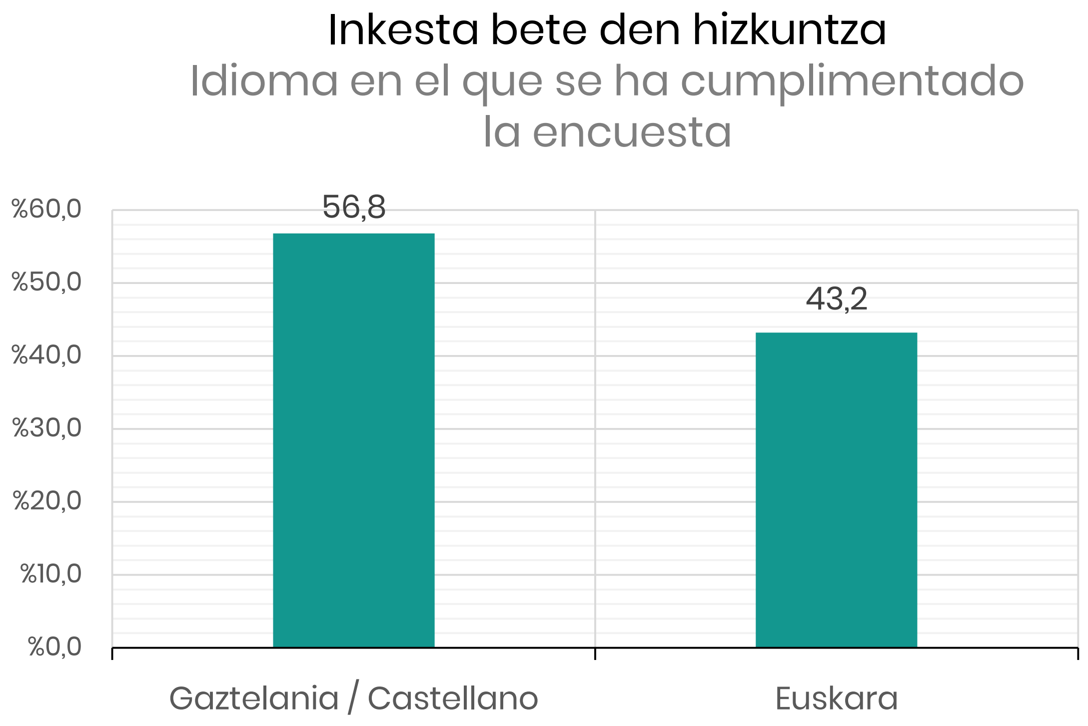
Familiaren izenean erantzun duenaren sexu/generoa
Sexo/género de quienes han respondiendo en nombre de la familia



LAGINAREN EZAUGARRIAK
CARACTERÍSTICAS DE LA MUESTRA

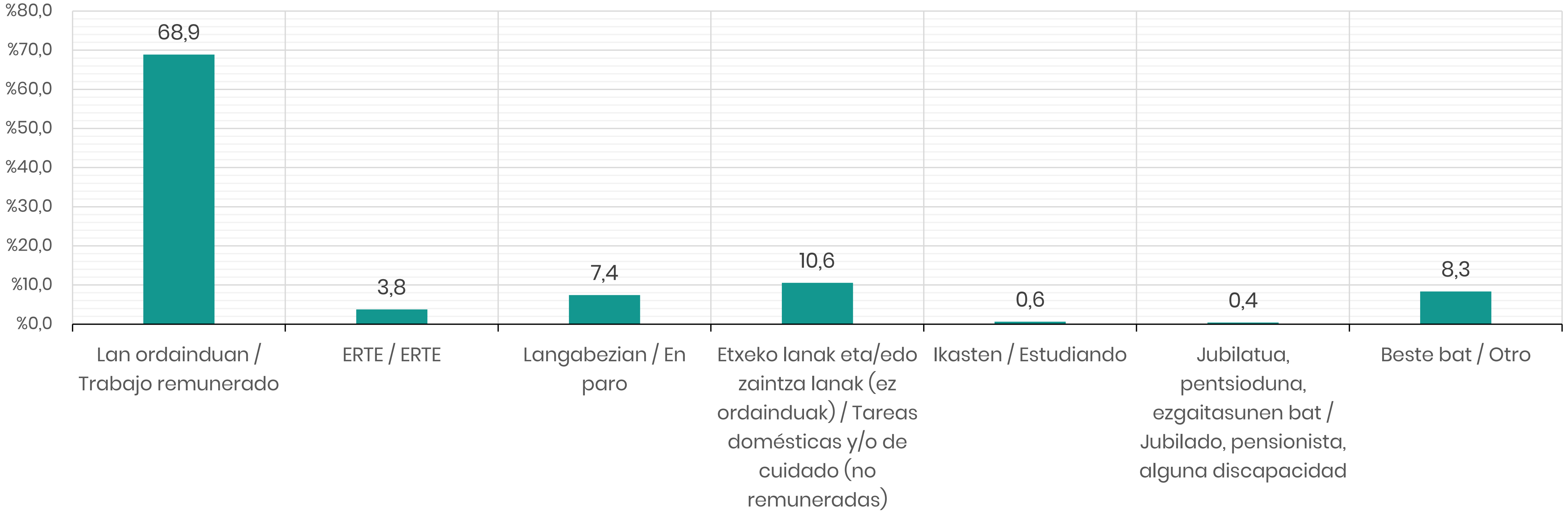
ZOOM





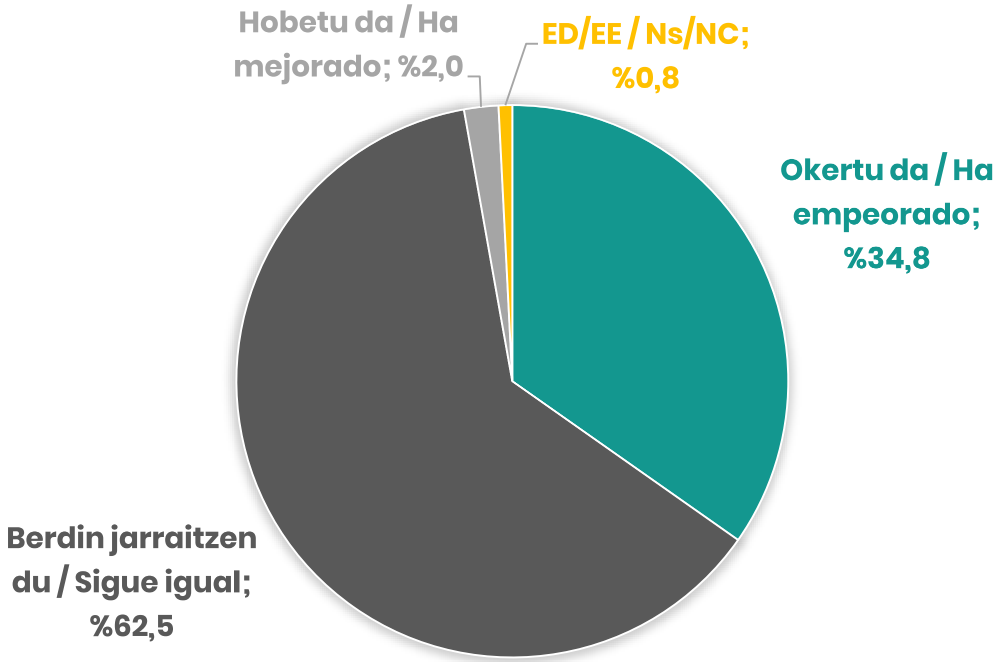
ZOOM

Familiaren izenean erantzun duenaren egoera
Situación de quien responde en nombre de la familia



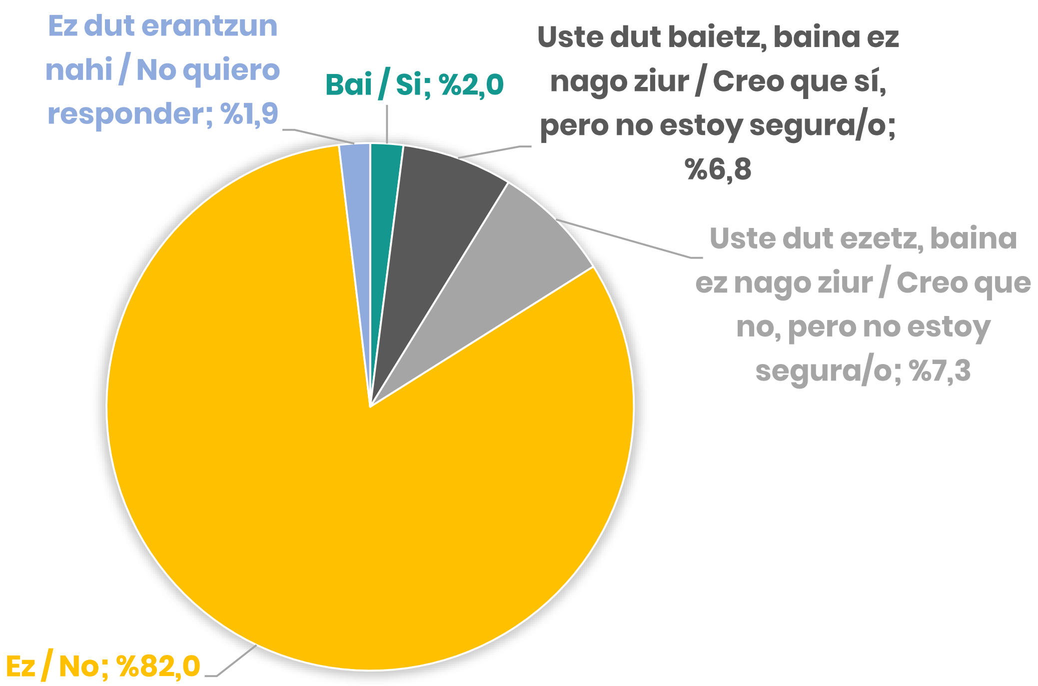
Egungo egoerak nola eragin dizu etxeko egoera ekonomikoan?
¿Cómo te ha afectado la situación actual en la situación económica del hogar?

Inkestatuen artean herena pasatxok okerrera egin du ekonomikoki.
Poco más de un tercio de los y las encuestadas ha empeorado económicamente.



Covid-19a diagnostikatu dizute edo sintomarik izan duzu?
¿Le han diagnosticado Covid-19 o ha tenido síntomas?

Inkestatuen artean, %2ari diagnostikatu zaio COVID19a.
El COVID19 se ha diagnosticado al 2% de los y las encuestadas.



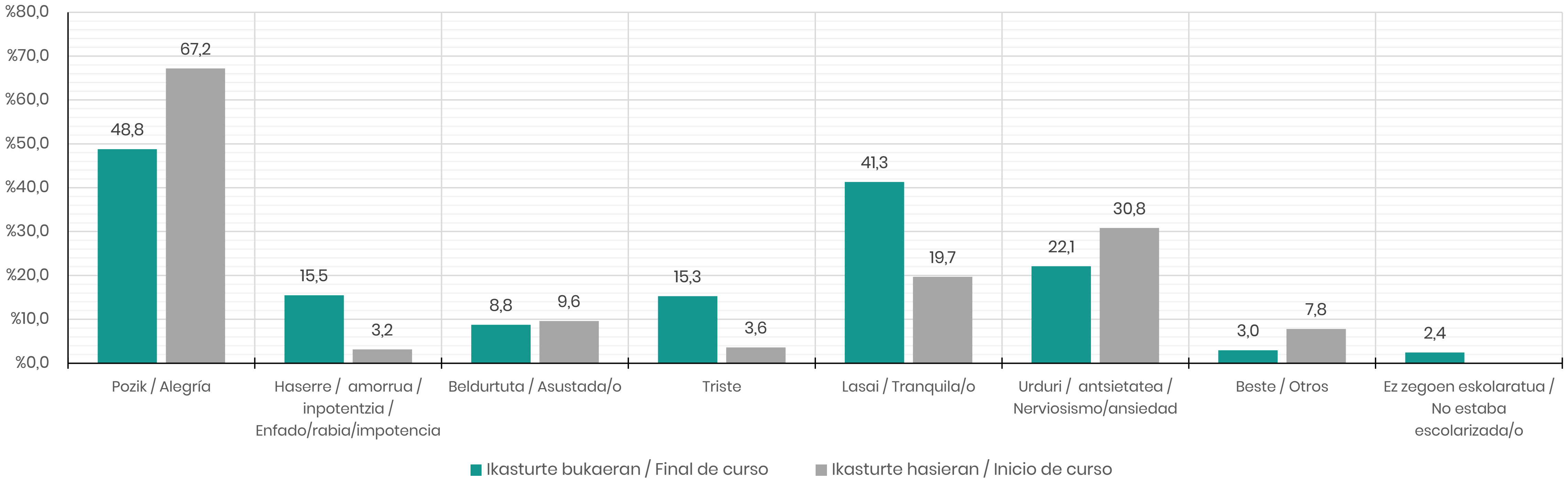
IKERKETAREN EMAITZAK

RESULTADOS DEL ESTUDIO

1. Umeen sentimenduak
Sentimientos de los y las niñas

Umeak, ikasturte amaieran baino poztasun gehiagorekin eta baita urduritasun gehiagorekin bueltatu dira eskoletara

Los y las niñas vuelven a la escuela con más alegría y más nervios que al final de curso

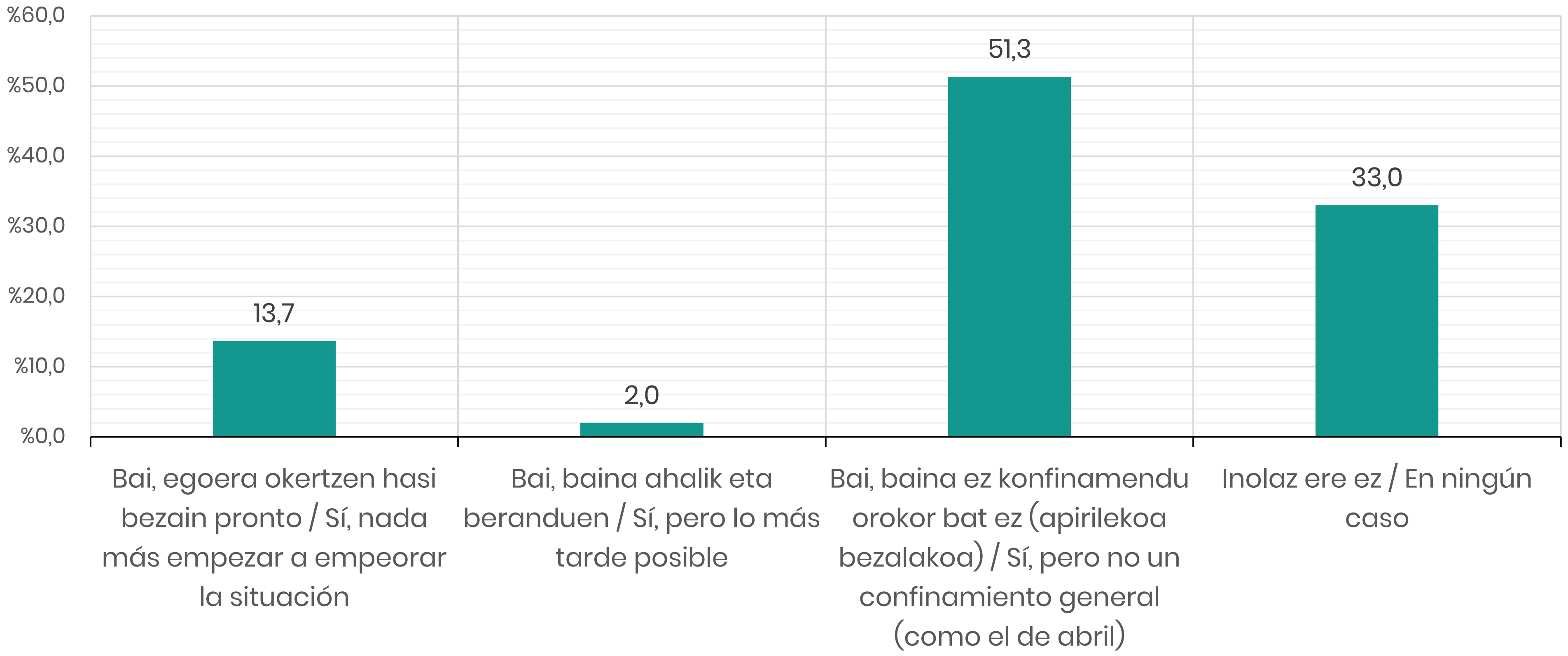


2. Konfinamendu berri baten alde egongo zinateke? Estarías a favor de un nuevo confinamiento?

ZOOM

Behar izanez gero, gehiengoa konfinamenduaren alde dago, baina beste modu batean eginda

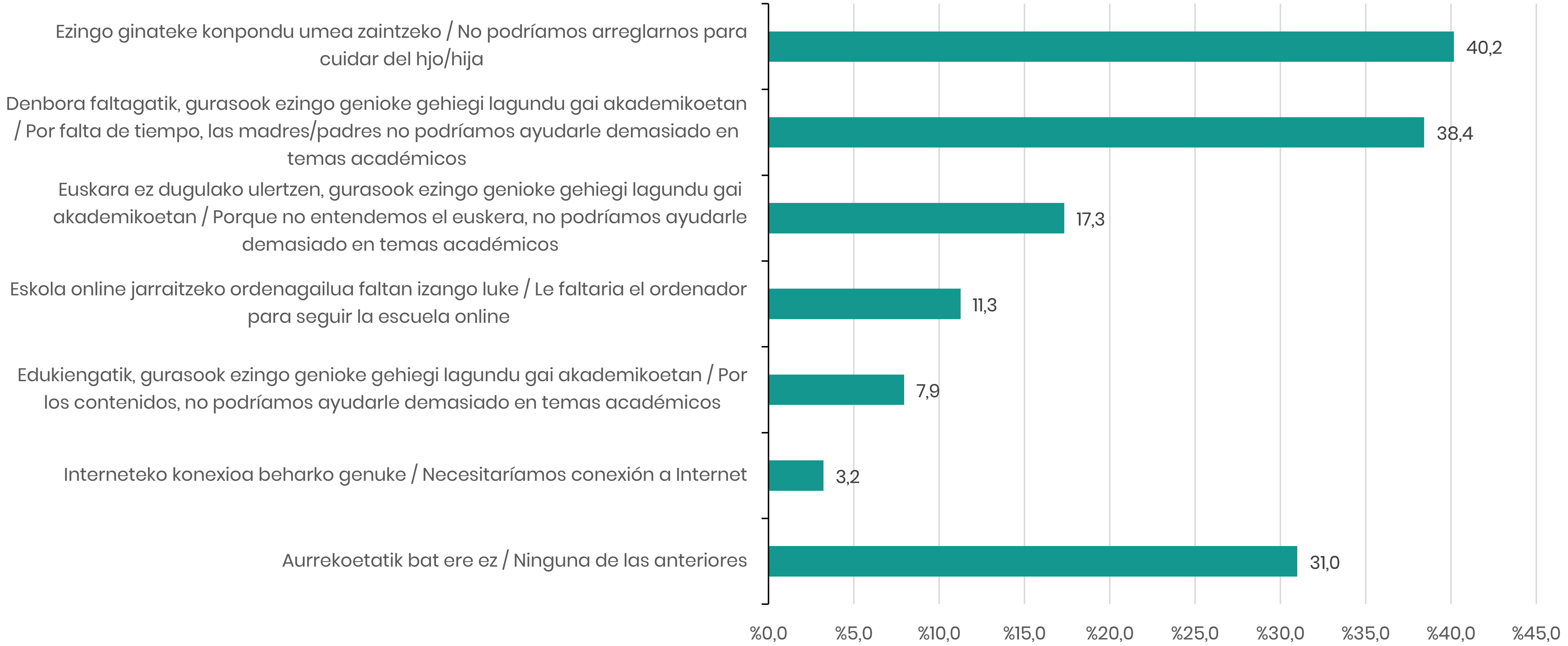
En caso necesario, la mayoría está a favor del confinamiento, pero realizado de otra manera



3. Zaitasunak beste konfinamendu baten kasuan
Dificultades en caso de otro confinamiento

Konfinamendu testuinguruan, gurasoen zailtasunak dira arazo nagusia, izan kontziliazioa zaintzarako zein denbora falta gai akademikoetan laguntzeko.

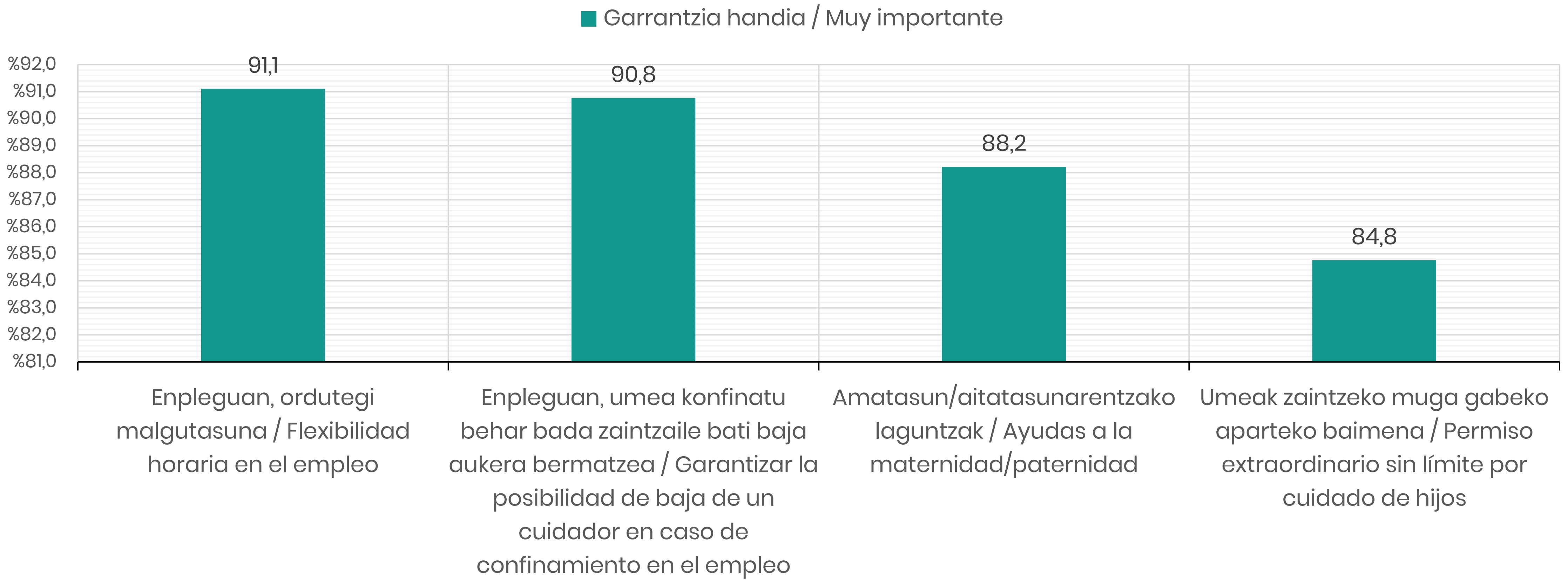
En el contexto de confinamiento, el principal problema son las dificultades de los y las madres, ya sea la conciliación para el cuidado o la falta de tiempo para ayudar en cuestiones académicas



4. Kontziliazio neurriak
Medidas de conciliación

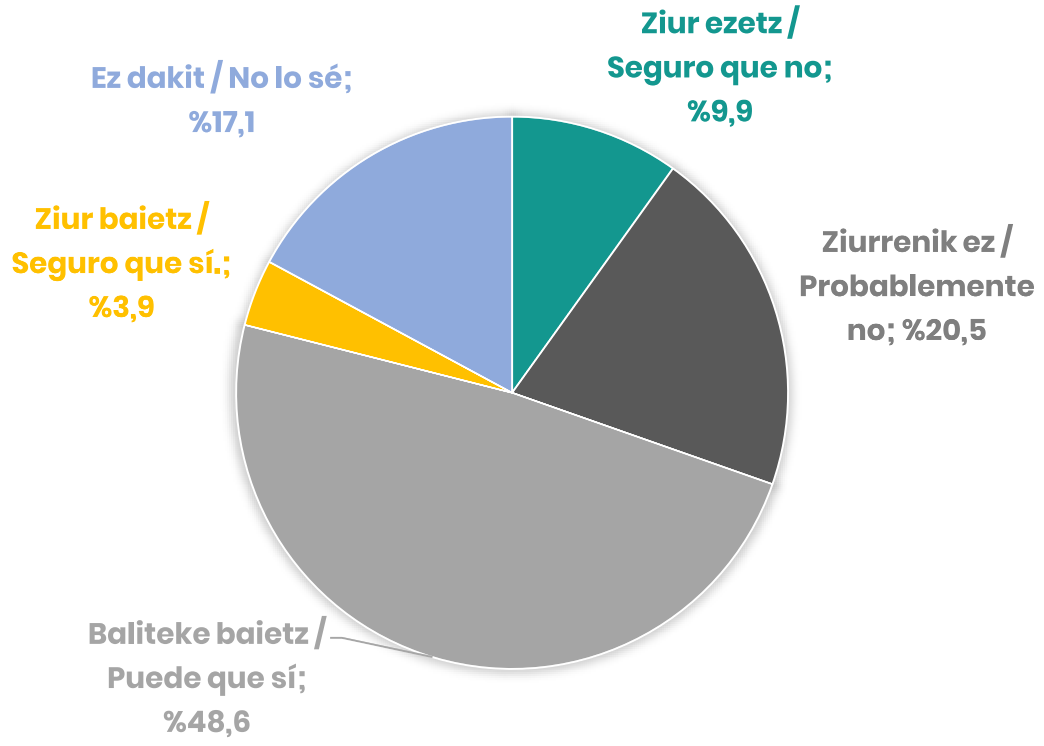
Kontziliazio neurri nagusiak ordutegi malgutasuna eta umea konfinatuz gero baja eskubidea dira.

Las principales medidas de conciliación requeridas son la flexibilidad horaria y en caso de confinamiento del o la niña, el derecho de baja.



5. Uste duzu Covid-19a izan dezakezula laster? ¿Crees que puedes tener el Covid-19 pronto?

Gehiengoak uste du COVID-19az kutsatuko dela edo kutsatu daitekeela.
La mayoría cree que se contagiará o puede contagiarse del COVID-19.

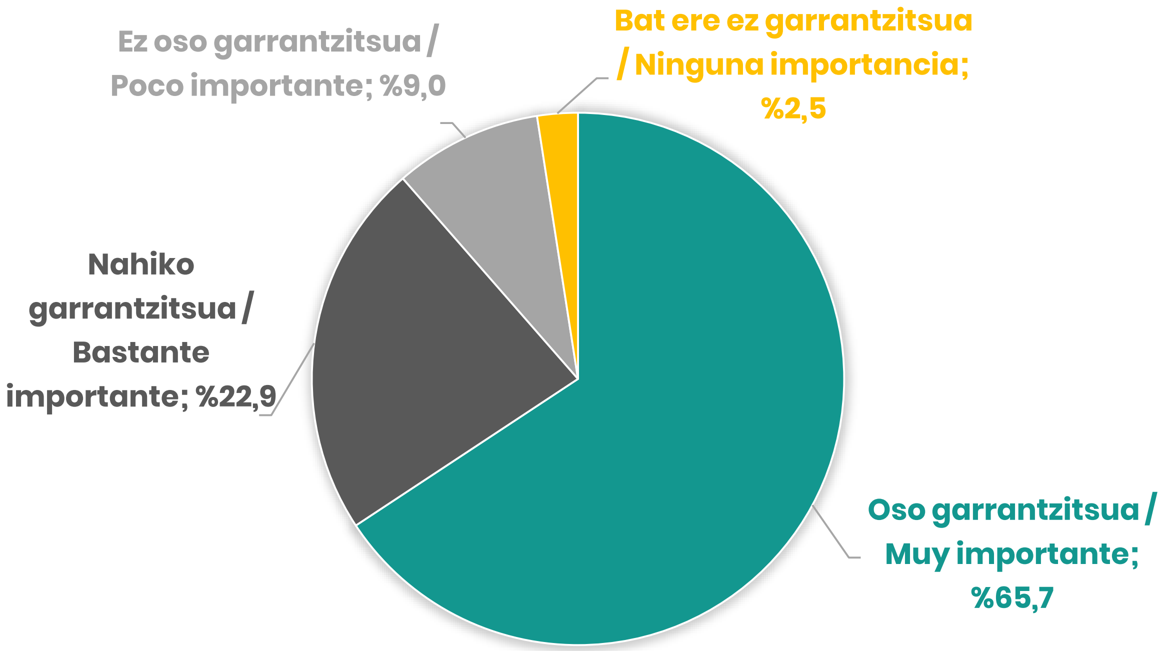


6. Zer garrantzia maila du zuretzat, oro har, kutsatzea saihesteko neurriak hartzeak

¿Qué grado de importancia tiene para ti, en general, la adopción de medidas para evitar el contagio

Kutsatzea saihesteko neurriak hartzea oso garrantzitsua da inkestatuen bi herenentzat

La adopción de medidas para evitar el contagio es muy importante para dos tercios de los y las encuestadas



7. Egungo egoeran eskoletan hartu daitezkeen neurri ezberdinen aurrean atxikimendua

Adhesión a las diferentes medidas que en la situación actual se pueden tomar en las escuelas

ZOOM

Neurri guztiek dute aldeko jarrera bat. Baina, aldeko jarrera baxuena, 6 urtetik gorakoek maskarak eraman behar izateak eta ikastetxean distantziak mantentzeak jaso dute. Baita, curriculuma malgutzeak ere.

Aldiz, leku irekien erabilerak eta garbiketek atxikimendu nabarmen altuagoa jasotzen dute.

Todas las medidas obtienen un posicionamiento favorable. Pero, la postura favorable con menos apoyo, la ha recibido el hecho de que los mayores de 6 años tengan que llevar mascarillas y mantener distancias en el centro. También, flexibilizar el currículo.

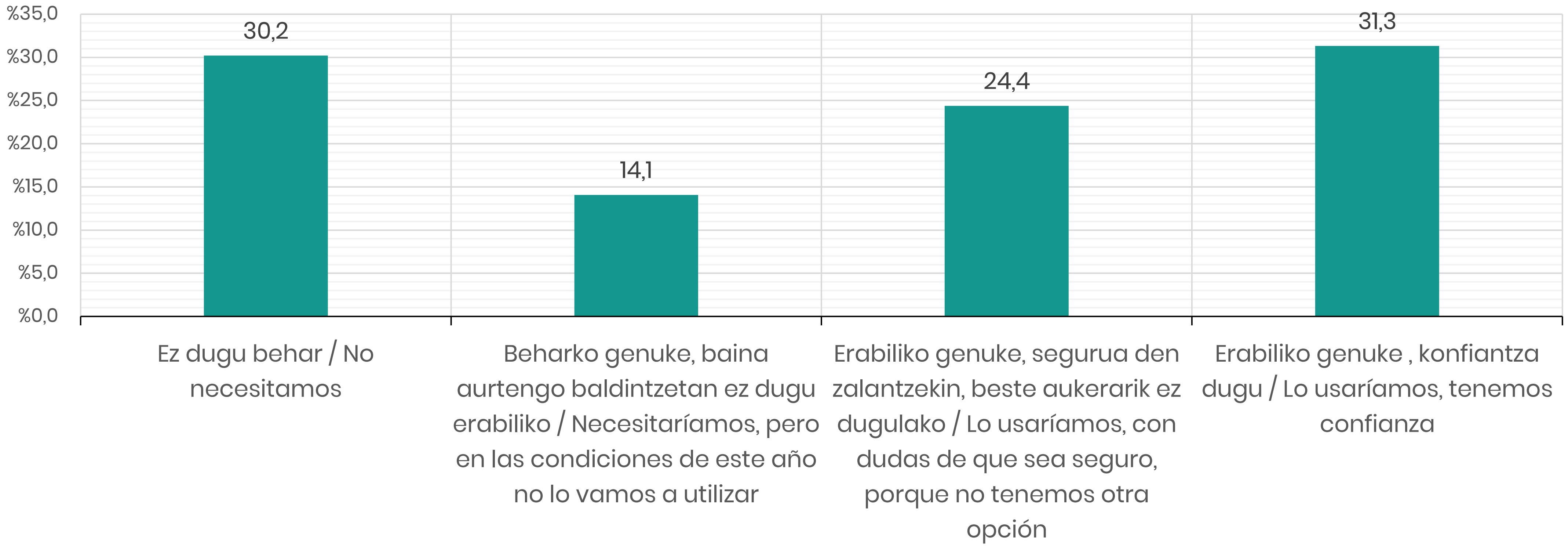
En cambio, el uso de espacios abiertos y el aumento de limpiezas reciben una adhesión significativamente más alta.

8. Jantokiari dagokionean,
En cuanto al comedor se refiere,

ZOOM

Inkestatuen heren batek jantokia lasai asko erabiliko luke, beste heren batek ez du jantokirik behar. Laurdenak zalantzekin, baina jantokia erabiliko luke eta %14k, behar izanda ere, ez luke erabiliko.

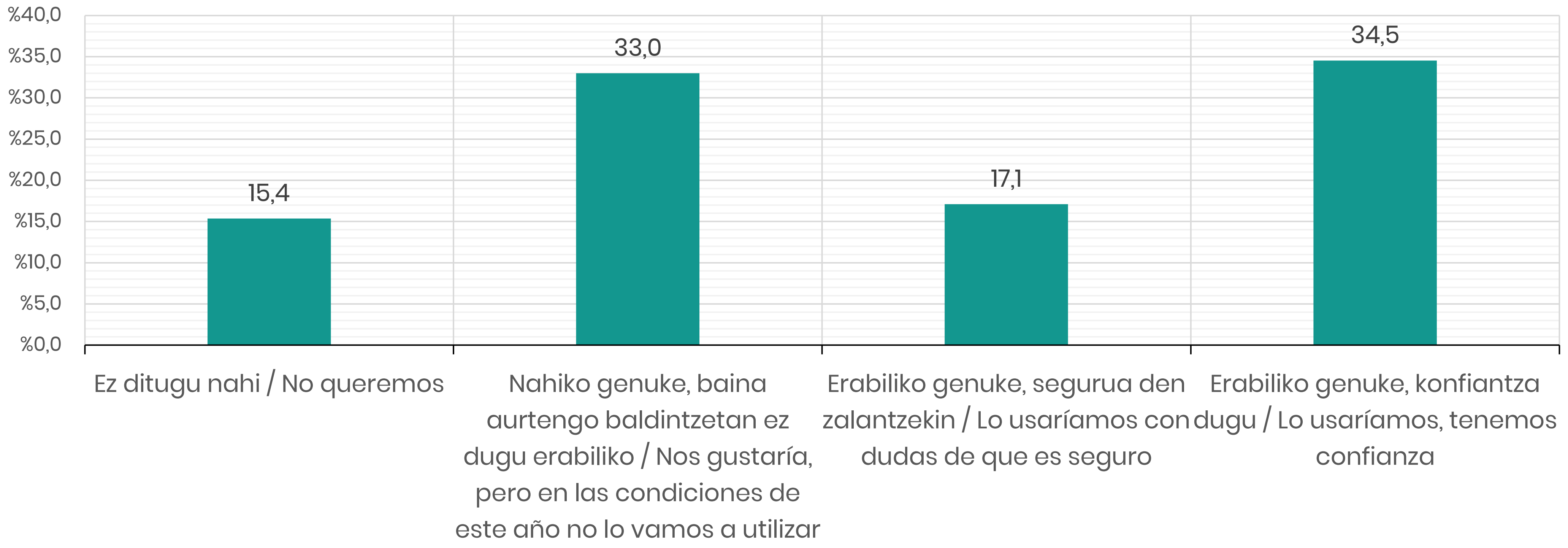
Un tercio de los y las encuestadas utilizaría tranquilamente el comedor, otro tercio no necesita comedor. Un cuarto con dudas, pero utilizaría el comedor y un 14%, aun necesitándolo, no lo utilizaría.



9. Eta eskolaz kanpoko jarduerei dagokienean,
Y en cuanto a las actividades extraescolares,

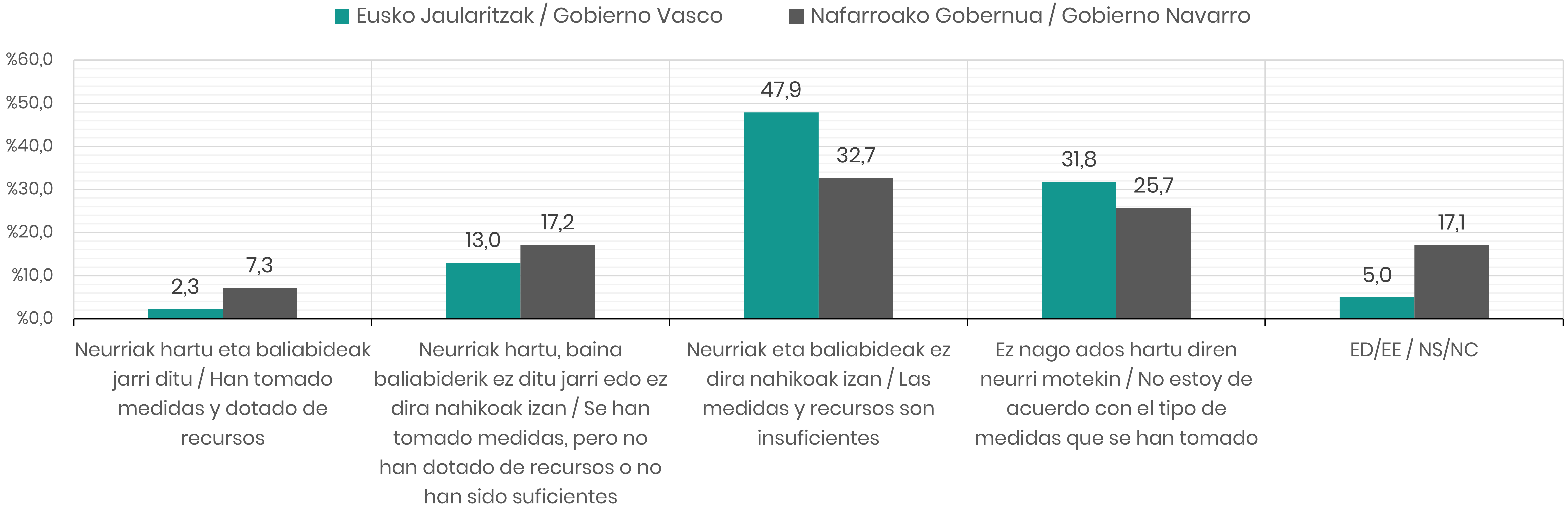
Eskolaz kanpoko jardueren inguruan, herena pasatxok konfiantza dute jarduera horiekiko eta beste heren batek, nahi izanda ere, aurten ez dituztela erabiliko diote.

Respecto a las actividades extraescolares, poco más de un tercio tiene confianza y las utilizarían, otro tercio afirma que, aunque quieran, este año no las utilizarán.



10. Ikasturte berriari dagokionean:
En cuanto al nuevo curso:

Bi erkidegoetan gehiengoa kritikoa da euren gobernuekin. EAEn kritika handiagoa da.
En ambas comunidades la mayoría es crítica con sus gobiernos. En la CAV la crítica es mayor.



* Erkidego bakoitzean dagokion Gobernuagatik galdetu da / Se ha preguntado por el Gobierno correspondiente en cada Comunidad

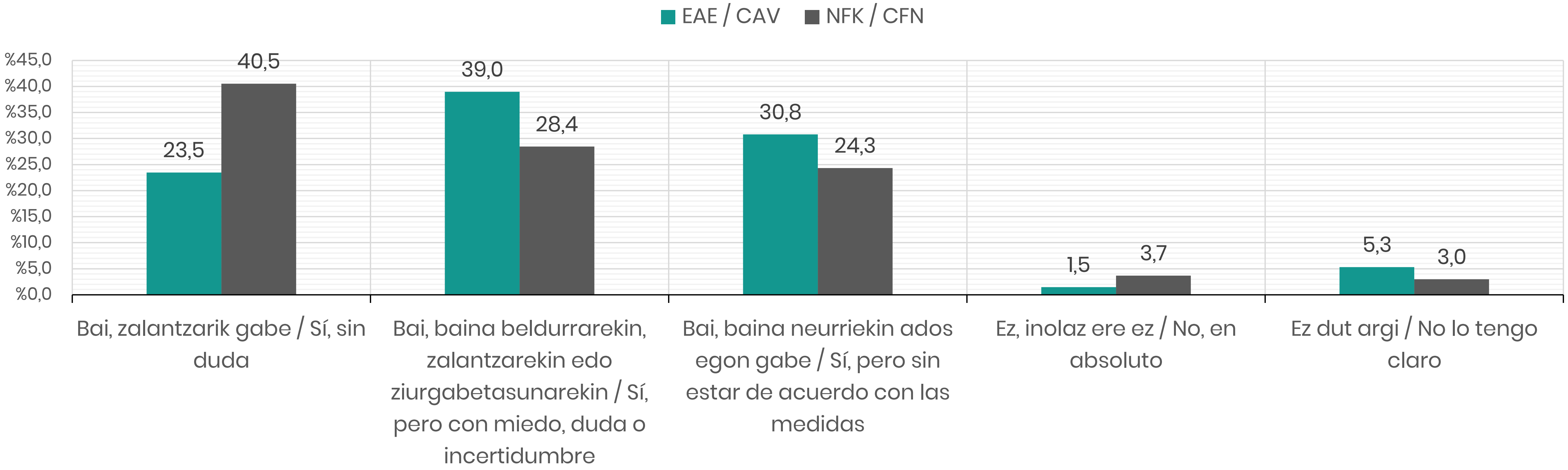
11. Eusko Jaurlaritzak/Nafarroako Gobernuak iragarritako neurri eta baliabideekin, datozen egunetan zure seme-alabak eskolara eramateko asmoa duzu?

Con las medidas y recursos anunciados por el Gobierno Vasco/Gobierno de Navarra, ¿piensas llevar a tus hijas/os al colegio en los próximos días?

ZOOM

Eskolara itzulerarekin Nafarroako inkestatuen artean zalantza gutxiago egon dira EAEn baino. Hartutako neurrien inguruan, desadostasuna agertzen du %30ak EAEn eta %24ak Nafarroan.

Con la vuelta al cole ha habido menos dudas entre los y las encuestadas de Navarra que en la CAV. Respecto a las medidas adoptadas, el 30% muestra su desacuerdo en la CAV y el 24% en Navarra.



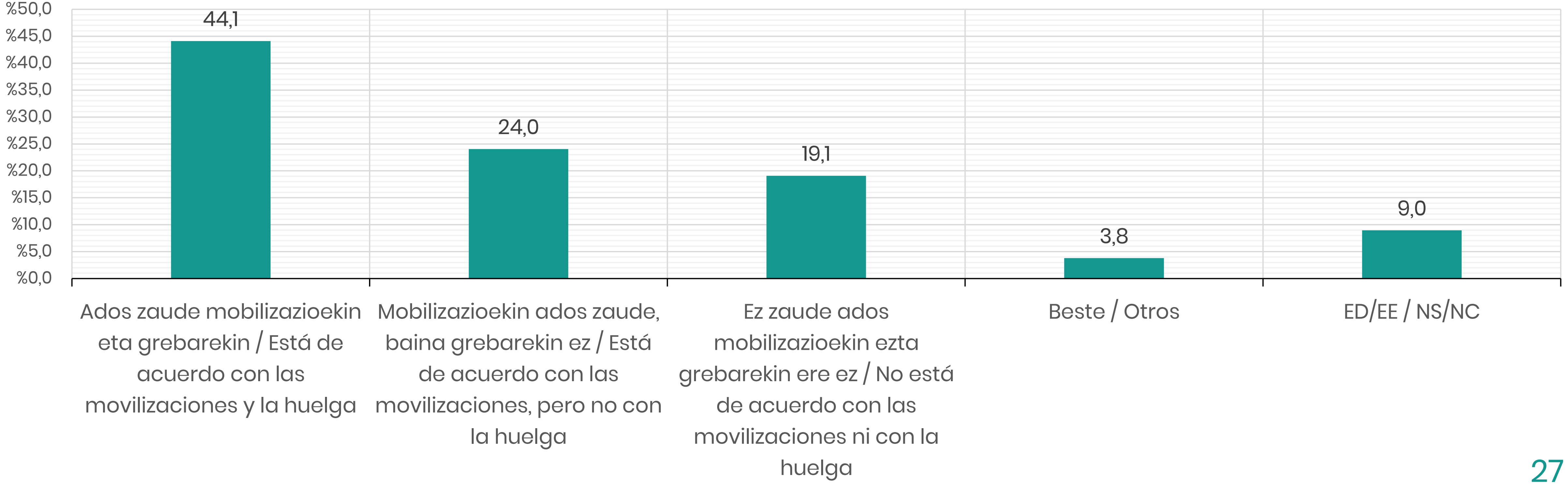
* Erkidego bakoitzean dagokion Gobernuagatik galdetu da / Se ha preguntado por el Gobierno correspondiente en cada Comunidad

12. [EAE] ELA, LAB, Steilas, CCOO eta UGT sindikatuek deitutako hezkuntza mobilizazioei dagokienean:

[CAV] Respecto a la movilizaciones anunciadas por los sindicatos ELA, LAB, Steilas, CCOO y UGT en educación:

Grebaren inguruan familiak zatituta daude: Grebarekin ados dago %44 eta kontra %43. Mobilizazioekin ordea, %68 ados dago.

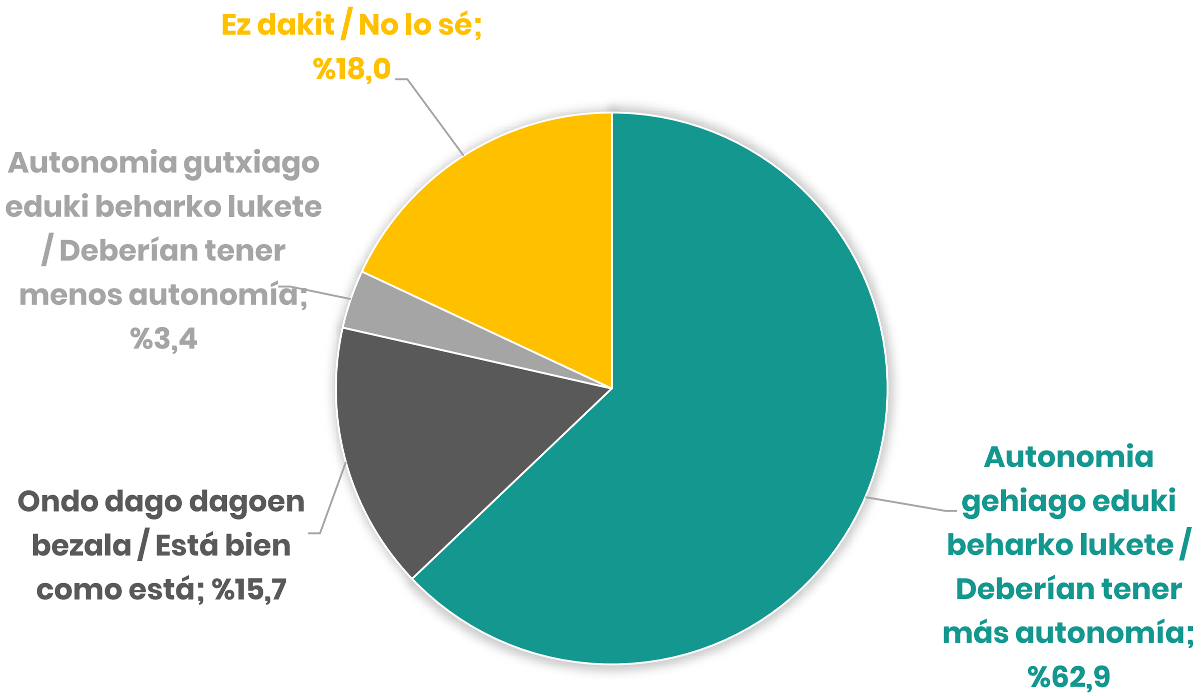
En torno a la huelga las familias están divididas: con la huelga está de acuerdo el 44% y en contra el 43%. Sin embargo, el 68% está de acuerdo con las movilizaciones.



13. Ikastetxeen autonomiari dagokionez, zure ustez: En cuanto a la autonomía de los centros, consideras que:

ZOOM

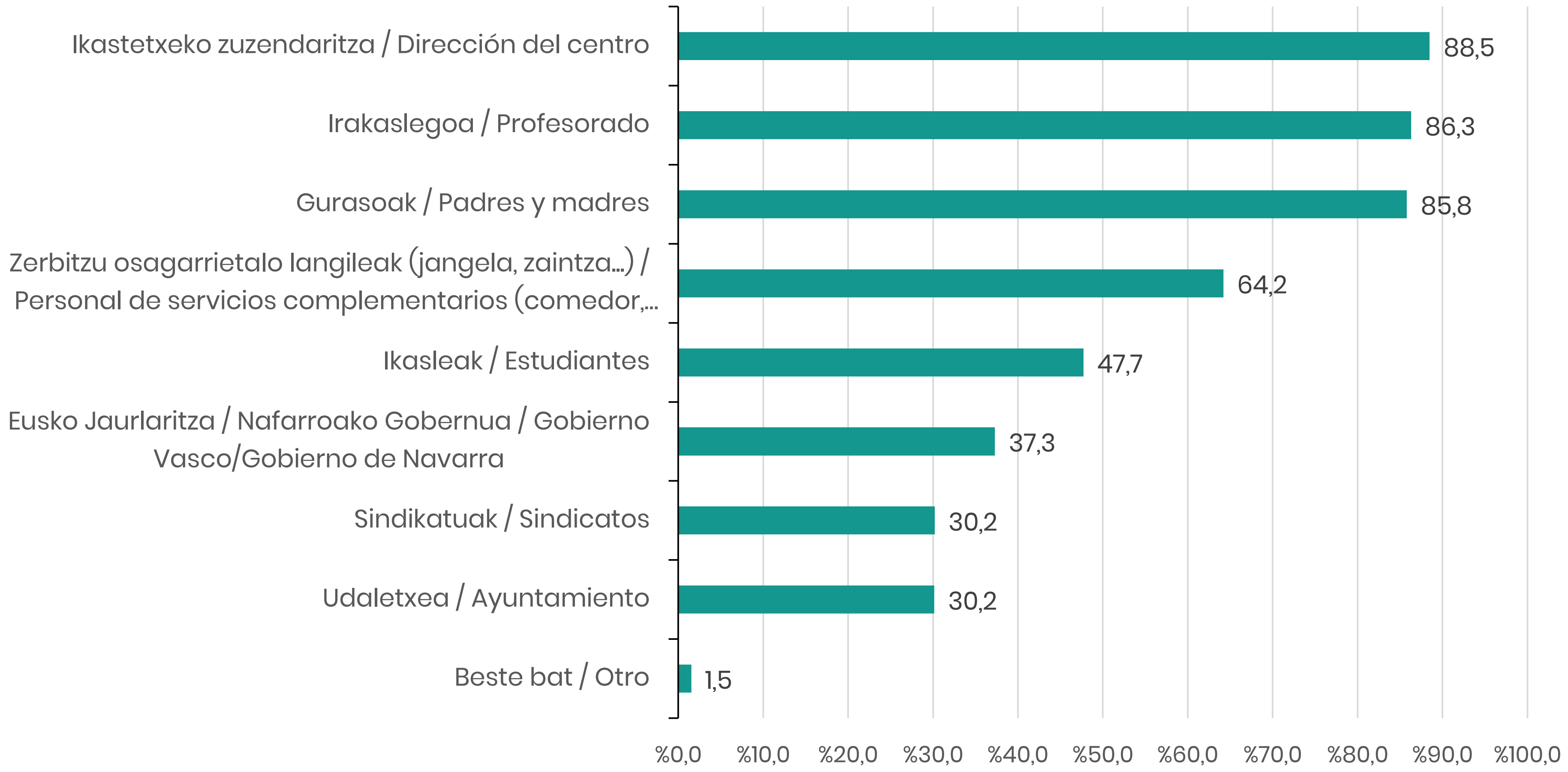
Ikastetxeek autonomia gehiago eduki beharko lukete inkestatuen hirutik biren arabera.
Los centros deberían tener más autonomía según dos de cada tres encuestadas/os.



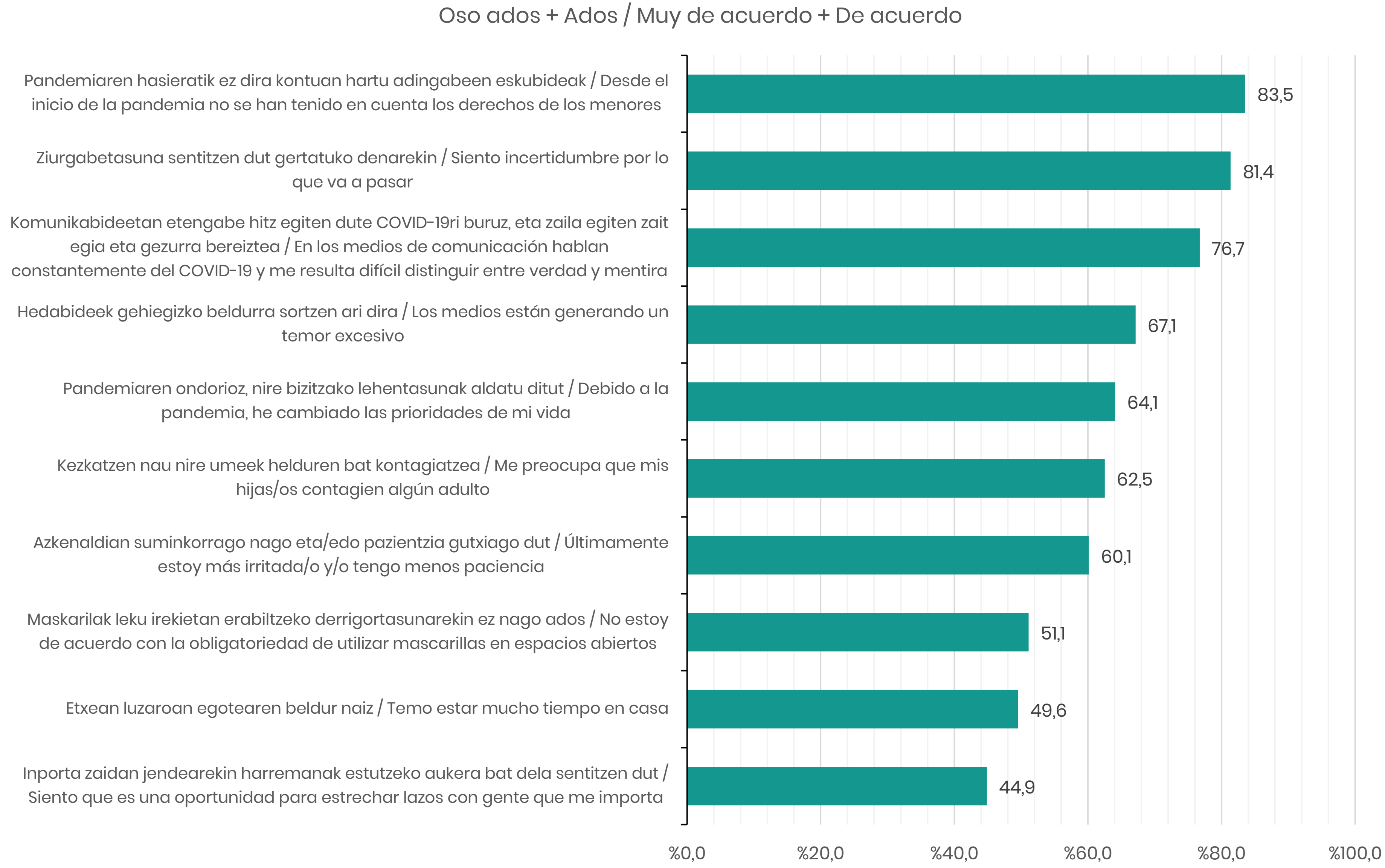
14. Nortzuk hartu beharko lituzkete erabakiak ¿Quiénes deberían tomar las decisiones?

ZOOM

Erabakiak, ikastetxeko zuzendaritza, irakaslegoa eta gurasoen artean hartu beharko lirateke
Las decisiones deberían tomarse entre la dirección del centro, el profesorado y los padres y madres



15. Adostasun maila hurrengo esaldiekin
Grado de acuerdo con las siguientes frases



Inkestatuen iritziz, adingabeen eskubideak ez dira kontuan hartu pandemiaren hasieratik.

En opinión de los y las encuestadas, los derechos de los menores no se han tenido en cuenta desde el principio de la pandemia.

ZOOM